

K-Nr.: 18274  
K-no.:

Zündübertrager / Pulse Transformer

Datum: 09.06.2005  
Date:

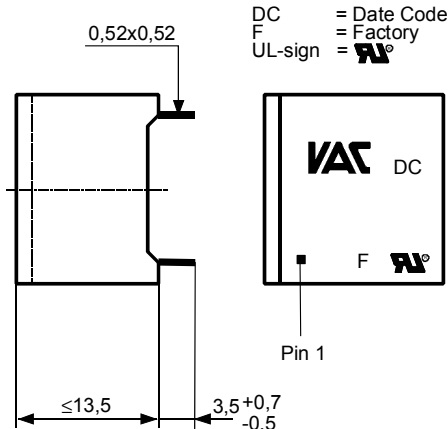
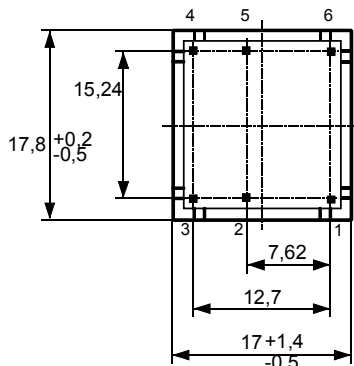

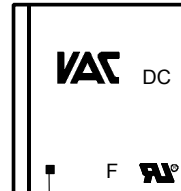
Kunde: Typenelement / Standard Type  
Customer

Kd. Sach Nr.:  
Customers part no.:

Seite 1 von 1  
Page of

Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c  
Mechanical outline General Tolerances

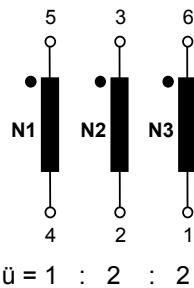
Anschlüsse:  
Connections:

Toleranz der Stiftabstände  $\pm 0,2$  mm  
(Tolerances grid distance)

DC = Date Code  
F = Factory  
UL-sign = 


Pin 1

Beschriftung:  
inscription

 DC  
4721X103  
UL-sign F

Anschlußschema:  
Schematic diagram


Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Richtwerte):

Operational data/characteristic data (nominal values):

 $R_{Cu1} = 1,4 \Omega^*$ ,  $R_{Cu2} = R_{Cu3} = 2,9 \Omega^*$ 
 $L_{s1} \leq 50 \mu H^*$  (N2+N3 kurzgeschlossen/short circuited)

 $C_k \leq 7 pF^*$ 
 $\int U_1 dt \geq 250 \mu Vs$ ;  $U_{is, eff} = 500 V$ 

Umgebungstemperatur/ambient temperature:  $-25^\circ C \dots +85^\circ C$ 

Lagertemperatur/storage temperature:  $-40^\circ C \dots +85^\circ C$ 

Prüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

Inspection

1) (V) M3014:  $U_{p, eff} = 3,6 kV$ , 2 s, N gegen N

2) (AQL 0,25) M3011/1:  $L_1 \geq 0,85 mH$ ,  $f = 10 kHz$ ,  $I_{AC, eff} = 1 mA$ 

3) (AQL 0,25) M3011/6: Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz  $\pm 5\%$   
Polarity / Turns ratio: Tolerance

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur  
Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

\*vorläufig/preliminary

Weitere Vorschriften: Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 (VDE 0160) und erfüllt die Vorschriften.

Applicable documents: Parameter: Betriebsisolierung: N - N Verschmutzungsgrad 2  
Bemessungsisolationsspannung  $U_{eff} = 380 V$  Isolierstoffklasse 2

Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 (VDE 0160) and agrees with the standards.

Parameters: Working insulation: N - N Pollution degree 2  
Rated insulation voltage  $U_{rms} = 380 V$  Insulation material group 2

Gehäusewerkstoff und Gießharz UL-gelistet

Housing material and casting resin UL - listed

Datum	Name	Index	Änderung
09.06.05	Tr.	82	Mechanical outline: marking with UL-sign. ÄA 494
12.07.99	Tr.	82	Maßbild geändert. Außenmaßtoleranz von $17 + 1 -0,5$ auf $17 + 1,4 -0,5$ geändert. M-Blatt-Bezeichnungen ergänzt. Endprüfung durch Prüfung ersetzt. Umstellung auf arabische Zahlen. „Weitere Vorschriften“ aktualisiert.

Hrsg.: KB-FB FT

Bearb: Tr.

KB-PM B: Kei.

freig.: Tr.